



“Das ist nicht Thabi!

Das ist ein Nilpferd!”

**Autor:** Jon Keevy

**Illustration:** Mbongeni Fongoqa

**Bearbeitung:** Carla Léver

**Design:** Roulé le Roux

**Übersetzung:** Victoria Reul-Kallenberg

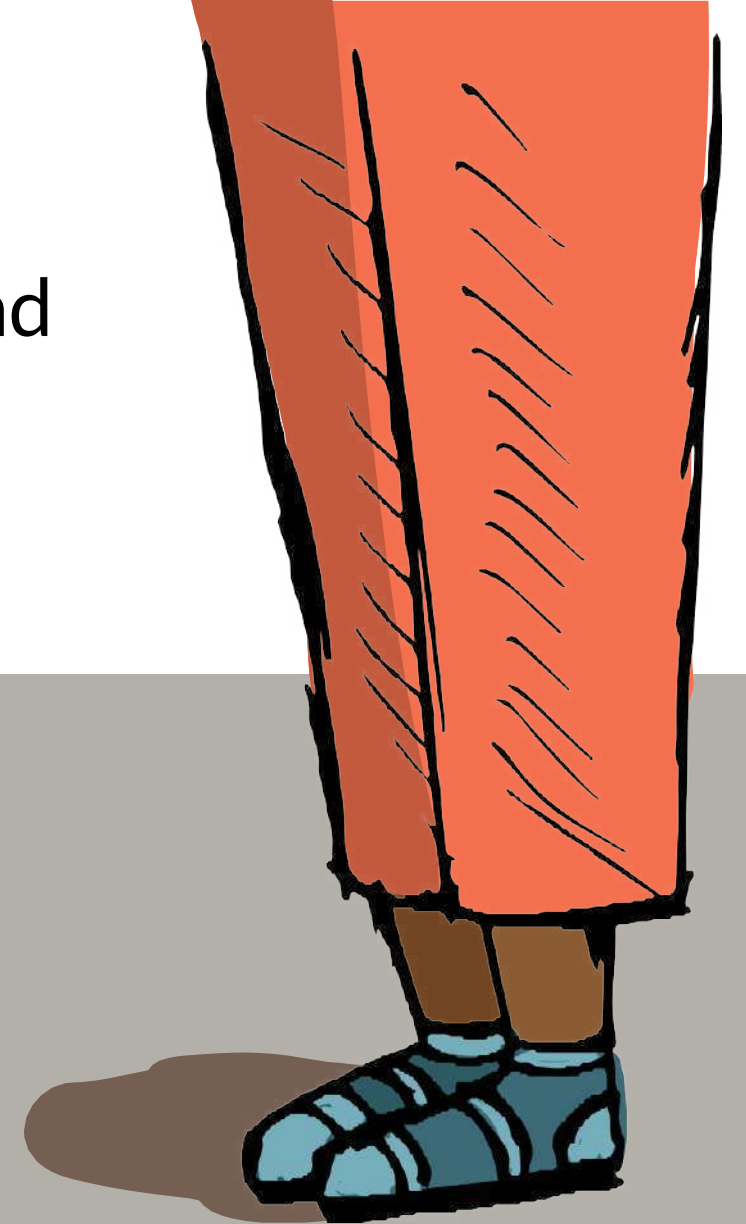
**Designbearbeitung:** Wafa Musa Ayoub



Lucy wachte auf. Ihre Schwester Thabi war nicht in ihrem Bett.

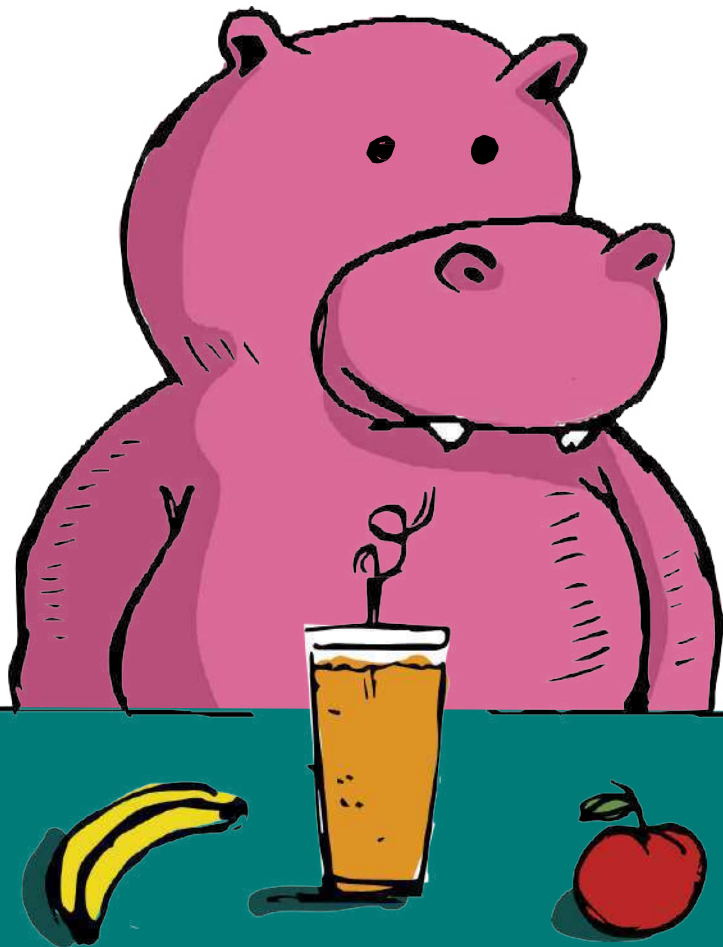


"Thabi ist in  
der Küche und  
frühstückt."

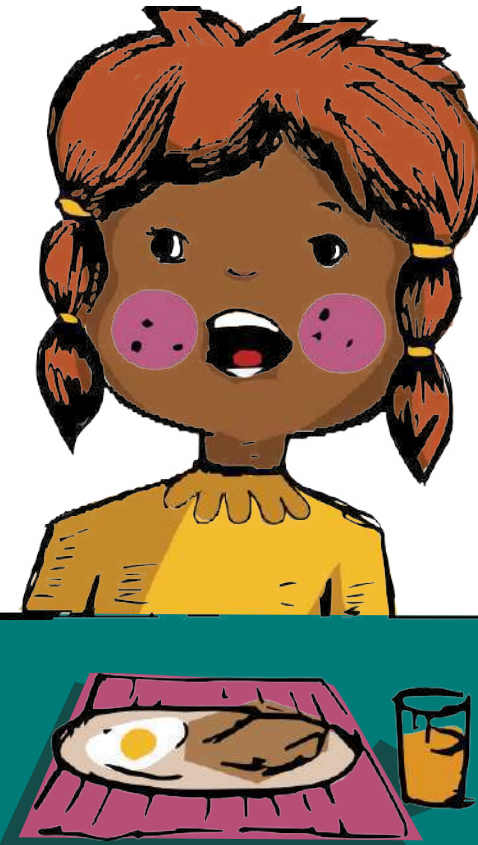


"Wo ist Thabi?", fragte Lucy Mama.

"Das ist nicht Thabi!"



"Das ist ein Nilpferd!"





Lucy schaute im ganzen Haus nach.

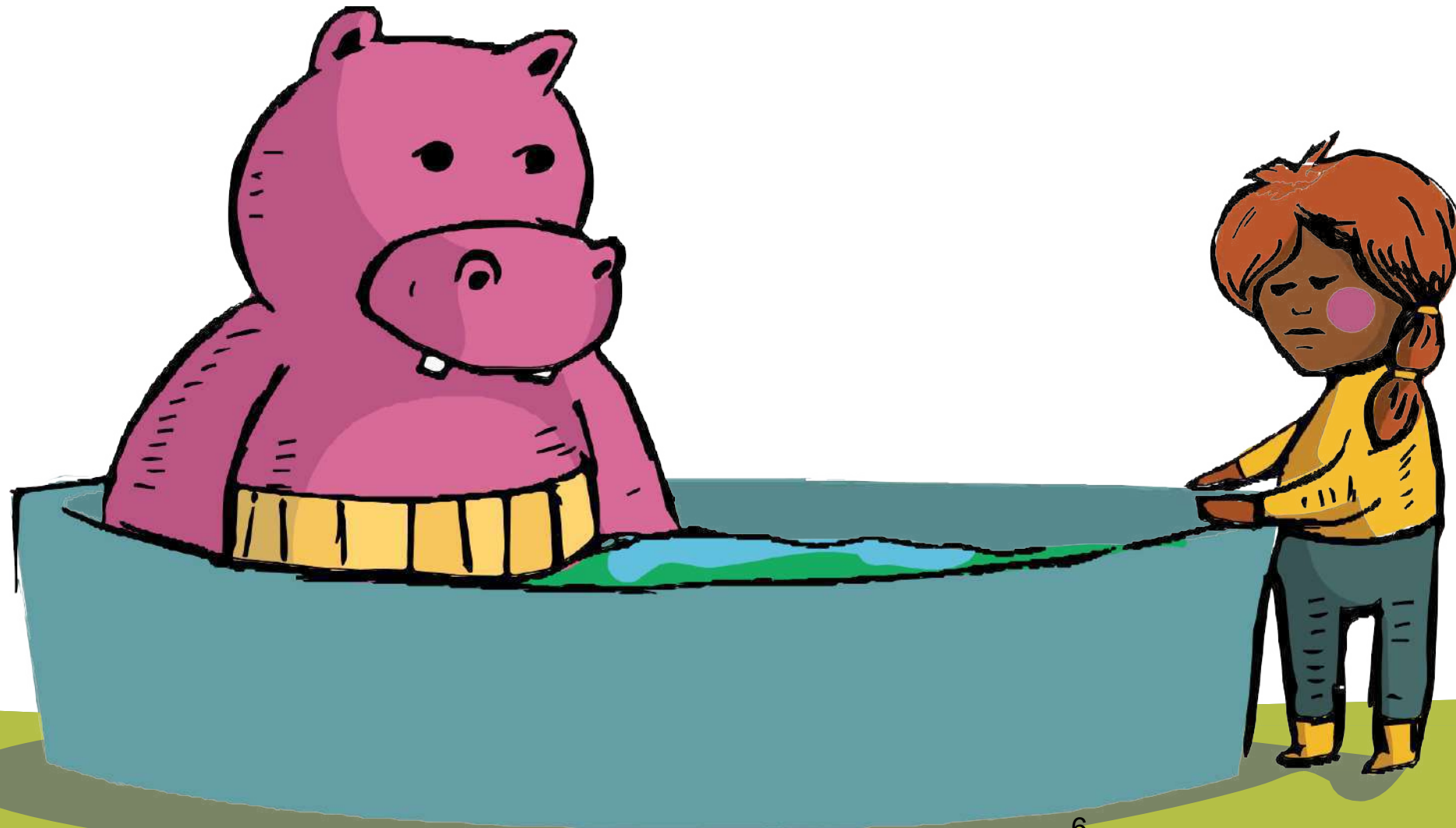


"Wo ist Thabi?", fragte  
Lucy Papa.

"Thabi schwimmt im Pool."



"Das ist nicht Thabi!"



"Das ist ein Nilpferd!"



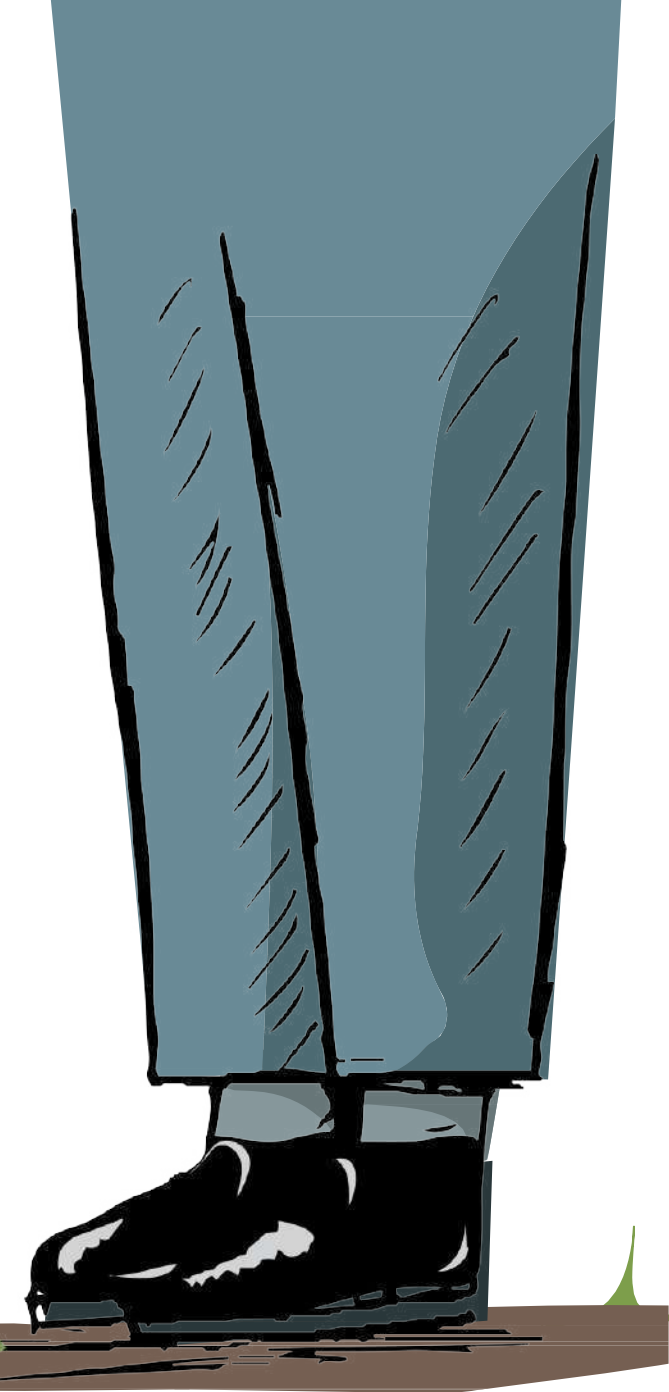
Lucy schaute sich  
immer wieder im  
Garten um.



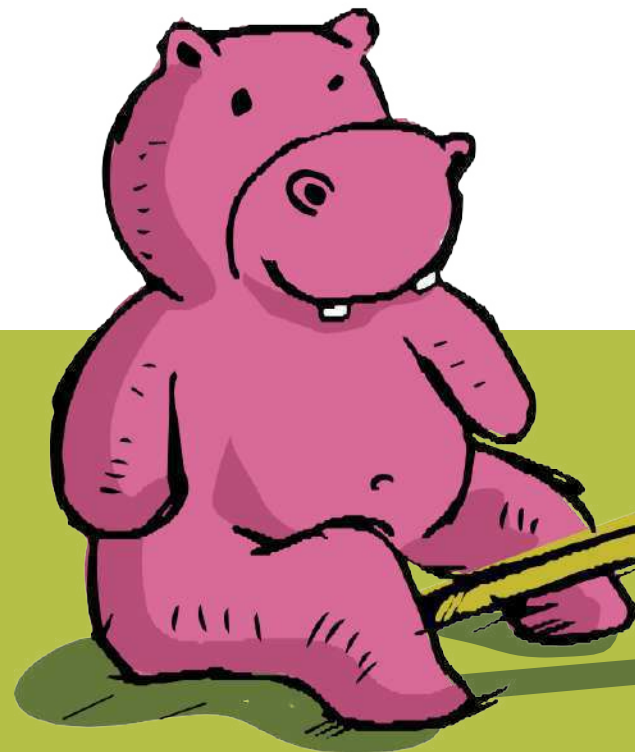


"Wo ist Thabi?",  
fragte Lucy den  
Nachbarn.

"Thabi spielt im  
Park."



"Das ist nicht Thabi!"



"Das ist ein Nilpferd!"

Dann hörte Lucy ein komisches Geräusch. Sie kitzelte das Nilpferd gründlich durch.

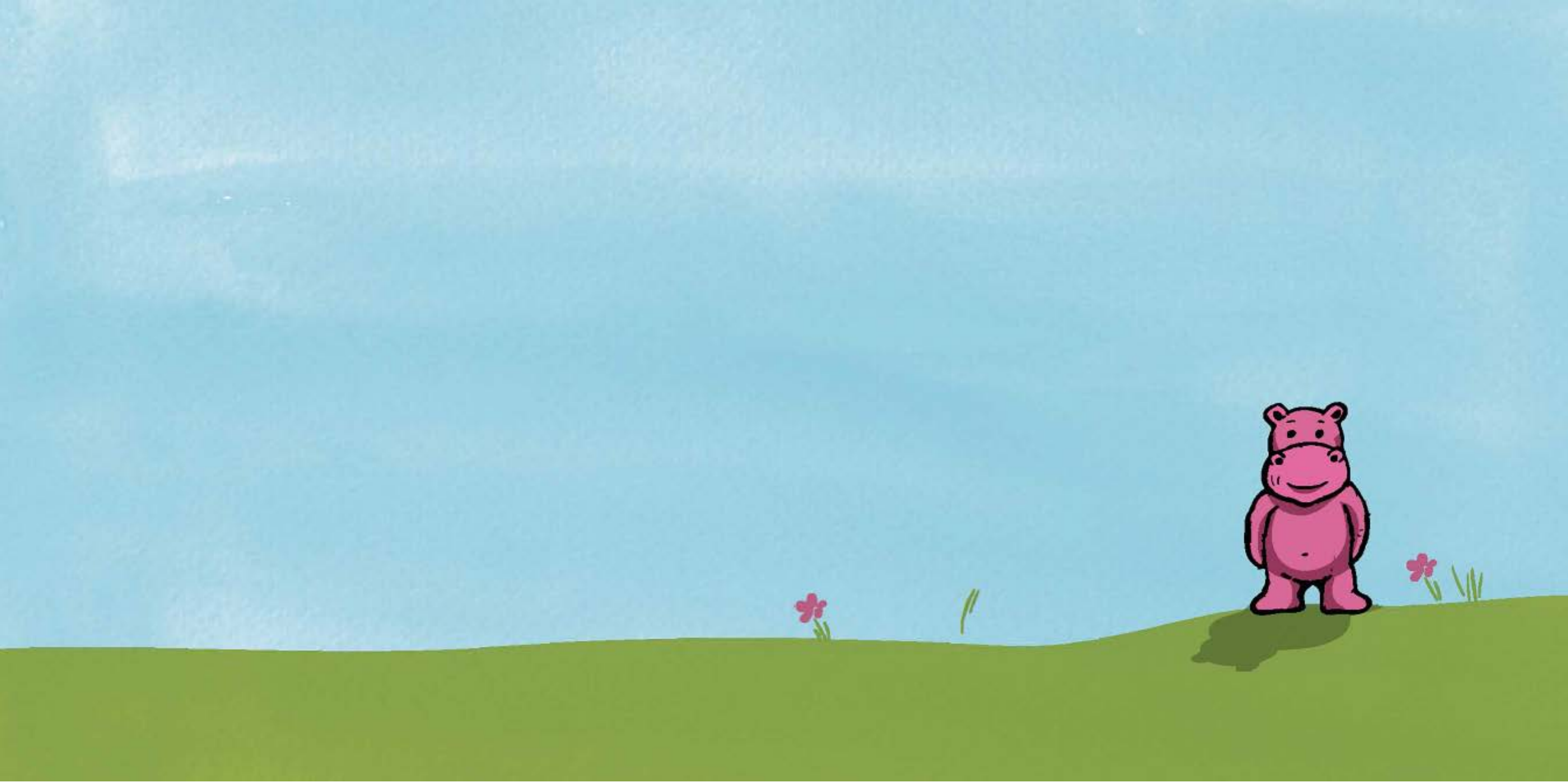


"Da ist Thabi!"



"Danke", sagte Thabi. "Es ist sehr langweilig in einem Nilpferd."





# Bemerkungen zu diesem Buch

## Englische Version:

Titel: That's not Thabi! That's a hippopotamus!

Autor: Jon Keevy

Illustration: Mbongeni Fongoqa

Design: Roulé le Rou

Bearbeitung: Carla Lever

## Deutsche Version:

Übersetzung: Victoria Reul-Kallenberg © DADD-INITIATIVE e.V 2020, freigegeben unter der Lizenz CC BY-SA 4.0

Designbearbeitung: Wafa Musa Ayoub © DADD-INITIATIVE e.V 2020, freigegeben unter der Lizenz CC BY-SA 4.0

Bemerkung: Änderungen an der englischen Version i.A. vorgenommen (sprachlich- oder inhaltlich bedingt)

## Projekt DADD-STORIES

Eine Initiative des Vereins DADD-INITIATIVE e.V in Dortmund, 2019. Das ehrenamtliche Projekt zielt zur Produktion von geeignetem digitalen Inhalt für deutsch- und arabischsprachige Kinder, insbesondere für Migrationskinder in Dortmund und Umgebung. Darüber hinaus soll der Inhalt in seiner digitalen Form der breiten Allgemeinheit in deutsch- und arabischsprachigen Räumen dienen.

Das ehrenamtliche Projekt wurde vom "House of Resources Dortmund" gefördert. House of Resources Dortmund ist ein durch das Bundesministerium des Inneren aufgrund eines Beschlusses des Bundestages gefördertes Projekt.

Erste Ausgabe 2020

ID: DS2019/DE84

DADD-STORIES : [www.dadd-stories.org](http://www.dadd-stories.org)

Homepage: [www.dadd-initiative.de](http://www.dadd-initiative.de)

E-Mail: [dadd.stories@gmail.com](mailto:dadd.stories@gmail.com)



Dieses Buch ist lizenziert unter der Lizenz CC BY-SA 4.0. Einige Rechte vorbehalten. Inhalt des Buches darf modifiziert, kopiert und verbreitet werden, selbst für kommerzielle Zwecke, im Einklang mit der CC-Lizenz: CC BY-SA 4.0. Details zur Lizenz: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



# “Das ist nicht Thabi! Das ist ein Nilpferd!”



Thabi wacht auf und findet ihre Schwester nicht. Alle sagen ihr wo sich ihre Schwester befindet. Sie geht hin, findet sie aber nicht.  
Warum wohl?